



TIN MỤC VỤ

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM



GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4
Phone / Fax: 403 262 1078
Linh Mục Chánh Xứ
J.B. Nguyễn Đức Vượng 403 479 4638
Linh Mục Phó Xứ
Giuse Phạm Công Liêm 403 465 3101

CHÚA NHẬT 19 THƯỜNG NIÊN - Ngày 8 Tháng 8, Năm 2021

BÍ TÍCH

Giải Tội
20 phút trước các Thánh Lễ
Rửa Tội Trẻ Em
3:30 PM thứ Bảy cuối tháng
Hôn Phối
Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ
Xức Dầu Bệnh Nhân
Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào
Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân
Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

THÁNH LỄ

Thứ Hai - Thứ Sáu
11:00 AM; 6:00 PM
Thứ Bảy
9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ
6:00 PM: Lễ Thiểu Nhi
Chúa Nhật
9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM
Chầu Thánh Thể
Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đâu Tháng:
5:30 PM

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch
Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh . . . 587 889 7907
Phó Nội Vụ
Giuse Trần Thanh Hải. 403 608 0733
Phó Ngoại Vụ
Michael Nguyễn 403 615 9568
Thư Ký
Maria Vũ Thị Hồng 403 889 9872
Thư Ký Giáo Xứ
Maria Đặng Thị Mỹ Loan . . . 403 262 1078



Khởi công xây dựng Đài Đức Mẹ La Vang (5/8/2021)

Bài đọc 1 1 V 19,4-8

Bài trích sách các Vua quyển thứ nhất.

Trong cuộc hành trình lên núi Khô-rêp, ngôn sứ Ê-li-a đi một ngày đường trong sa mạc. Ông đến ngồi dưới gốc một cây kim tước. Ông xin cho được chết và nói : “Lạy Đức Chúa, đủ rồi ! Bây giờ xin Chúa lấy mạng sống con đi, vì con chẳng hơn gì cha ông của con.” Rồi ông nằm dưới cây kim tước đó và thiếp đi. Nhưng này có một thiên sứ đung vào người ông và nói : “Dậy mà ăn !” Ông đưa mắt nhìn thì thấy ở phía đầu ông có một chiếc bánh nướng trên những hòn đá nung và một hũ nước. Ông ăn bánh, uống nước, rồi lại nằm xuống. Thiên sứ của Đức Chúa trở lại lần nữa, đung vào người ông và nói : “Dậy mà ăn, vì ngươi còn phải đi đường xa.” Ông dậy, ăn bánh và uống nước. Rồi nhờ lương thực ấy bổ dưỡng, ông đi suốt bốn mươi ngày, bốn mươi đêm tới Khô-rêp, là núi của Thiên Chúa.

Bài đọc 2 Ep 4,30 - 5,2

Bài trích thư của thánh Phaolô tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-xô.

Thưa anh em, anh em chớ làm phiền lòng Thánh Thần của Thiên Chúa, vì chính Người là dấu ấn ghi trên anh em, để chờ ngày cứu chuộc. Đừng bao giờ chua cay gắt gỏng, nóng nảy giận hờn, hay la lối thoá mạ, và hãy loại trừ mọi hành vi gian ác. Trái lại, phải đối xử tốt với nhau, phải có lòng thương xót và biết tha thứ cho nhau, như Thiên Chúa đã tha thứ cho anh em trong Đức Ki-tô.

Vậy, anh em hãy bắt chước Thiên Chúa, vì anh em là con cái được Người yêu thương, và hãy sống trong tình bác ái, như Đức Ki-tô đã yêu thương chúng ta, và vì chúng ta, đã tự nộp mình làm hiến lễ, làm hy lễ dâng lên Thiên Chúa tựa hương thơm ngào ngạt.

Tin Mừng Ga 6,41-51

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

Khi ấy, người Do-thái xầm xì phản đối, bởi vì Đức Giê-su đã nói : “Tôi là bánh từ trời xuống.” Họ nói : “Ông này chẳng phải là ông Giê-su, con ông Giu-se đó sao ? Cha mẹ ông ta, chúng ta đều biết cả, sao bây giờ ông ta lại nói : ‘Tôi từ trời xuống ?’” Đức Giê-su bảo họ : “Các ông đừng có xầm xì với nhau ! 44 Chẳng ai đến với tôi được, nếu Chúa Cha là Đấng đã sai tôi, không lôi kéo người ấy, và tôi, tôi sẽ cho người ấy sống lại trong ngày sau hết. 45 Xưa có lời chép trong sách các ngôn sứ : ‘Hết mọi người sẽ được Thiên Chúa dạy dỗ. Vậy phàm ai nghe và đón nhận giáo huấn của Chúa Cha, thì sẽ đến với tôi. 46 Không phải là đã có ai thấy Chúa Cha đâu, nhưng chỉ có Đấng từ nơi Thiên Chúa mà đến, chính Đấng ấy đã thấy Chúa Cha. 47 Thật, tôi bảo thật các ông, ai tin thì được sự sống đời đời. 48 Tôi là bánh trường sinh. 49 Tổ tiên các ông đã ăn man-na trong sa mạc, nhưng đã chết. 50 Còn bánh này là bánh từ trời xuống, để ai ăn thì khỏi phải chết. 51 Tôi là bánh hằng sống từ trời xuống. Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời. Và bánh tôi sẽ ban tặng, chính là thịt tôi đây, để cho thế gian được sống.’”

LỊCH PHỤNG VỤ

08. CHÚA NHẬT 19 TN. 1V 19,4-8; Ep 4,30-5,2; Ga 6,41-51

GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG

H. Điều răn thứ Bốn dạy chúng ta sự gì?

T. Điều răn thứ Bốn dạy chúng ta thảo kính cha mẹ và những người được Chúa trao quyền để mưu ích cho chúng ta (GLHT, 505).

CHIA SẺ

Đây là điều răn quan trọng mà sách Xuất hành đã ghi: “Người hãy thờ kính cha mẹ, để được sống lâu trên đất mà Đức Chúa, Thiên Chúa của người, ban cho người” (Xh 20,12). Còn nhiều điều luật khác phát xuất từ giới răn này dạy chúng ta phải làm những gì để bày tỏ lòng thảo kính.

Ngoài ra, chúng ta còn phải thảo kính những người thay quyền Chúa dạy dỗ chúng ta như: linh mục, tu sĩ, người trên, thầy dạy, các giáo lý viên... Đây là điều mà người Việt Nam chúng ta rất coi trọng như câu nói xưa: Nhất tự vi sư, bán tự vi sư: một chữ là thầy, nửa chữ cũng là thầy.

09. Thứ Hai. Đnl 10,12-22; Mt 17,21-27
10. Thứ Ba. Đnl 31,1-8; Mt 18,1-5.10.12-14
THÁNH LAURENSÔ PHÓ TẾ TỬ ĐẠO LỄ kính.
2Cr 9,6-10; Ga 12,24-26
11. Thứ Tư. Đnl 34,1-12; Mt 18,15-20
Thánh Clara, Đt. Lễ nhớ
12. Thứ Năm. Gs 3,7-10a.11.13-17; Mt 18,21-19, 1
13. Thứ Sáu. Gs 24,1-13; Mt 19,3-12
14. Thứ Bảy. Gs 24,14-29; Mt 19,13-15
Thánh Maximilianô Kolbê, Lmtđ. Lễ nhớ.
Chiều: LỄ VỌNG ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI. (Tr)
1Sb 15,3-4.15-16.16,1-2; 1Cr 15,54b-57; Lc 11,27- 28

15. CHÚA NHẬT 20 MÙA THƯỜNG NIÊN.
ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI. Lễ trọng.
Kh 11,19a.12,1-6a.10b; 1Cr 15,20-27a

THÔNG BÁO

GIÁO XỨ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC GIẤY PHÉP XÂY DỰNG LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, Giáo xứ rất vui mừng vì đã nhận được Giấy Phép Xây Dựng Linh Đài Đức Mẹ La Vang. Chúng con chân thành cảm ơn những lời cầu nguyện, sự giúp góp Quà Xây Dựng Linh Đài Đức Mẹ La Vang sau 9 tháng (1/11/2020-30/7/2021), cảm ơn Ban Xây Dựng và các Công Ty đã hy sinh nhiều thời gian để xin phép. Hôm nay ngày 29/7/2021 Giáo xứ đã nhận được giấy phép để chính thức xây dựng bắt đầu vào thứ Hai, ngày 2/8/2021(phần nền); Ba Cây Cỏ thụ sẽ xong vào ngày 15/8/2021. Chúng con mời gọi quý vị tiếp tục lời cầu xin Đức Mẹ cho công việc được an toàn và xuôi chảy, cũng thế chúng con vẫn nhận Quà Xây Dựng Linh Đài Đức Mẹ La Vang trong thư Hồi Báo được gửi về từng gia đình. Xin Chúa và Mẹ La Vang luôn chúc lành trên công trình và từng gia đình. Kính báo

LỄ THÁNH TỔ PHỤ DÒNG ĐA MINH NGÀY 8/8 - NHẬN ƠN TOÀN XÁ NHÂN DỊP SINH MỪNG SINH NHẬT 800 NĂM TRÊN TRỜI CỦA THÁNH ĐA MINH

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, ngày 8/8/21 là ngày lễ Thánh Đa Minh, Tổ Phụ của Anh Chị Em Đa Minh khắp nơi trên thế giới, Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm cũng là giáo xứ được quý cha dòng Đa Minh thay phiên nhau phục vụ từ năm 1978 cho đến nay. Vì ngày 8/8 là Chúa nhật nên chúng con mừng Lễ Thánh Phụ Đa Minh vào lúc 9 giờ 30 sáng thứ Bảy ngày 7/8/21. Thánh lễ đồng tế có quý cha thuộc Phụ tỉnh thánh Đa Minh tại Calgary. Vậy chúng con kính mời quý cụ quý ông bà và anh chị em đặc biệt Huynh đoàn Đa Minh Giuse Hoàng Lương Cảnh tham dự thánh lễ

và sau đó về Tu Viện Thánh Đa Minh, tại Nhà Nguyễn sẽ có giờ cầu nguyện toàn xá cho những ai tham dự “Mỗi lần các tín hữu thành tâm tham dự một cử hành kính Thánh Đa Minh tại các nhà thờ hay nhà nguyện của Dòng”; Chương trình mừng Thánh Đa Minh năm nay như sau:

1. Tuần 9 ngày kính thánh Đa Minh, mỗi ngày sau giờ đọc kinh Lòng Thương Xót Chúa với lời nguyện Thánh Đa Minh bắt đầu từ ngày thứ Sáu 30/7.

2. Sáng thứ Bảy lúc 9 giờ 30 quý Cha thuộc Phụ Tỉnh và Tu Viện sẽ dâng thánh lễ kính Thánh Đa Minh và sau đó kính mời mọi người đến Đền Thánh Martino để lãnh ơn Toàn Xá tại nguyện đường Tu Viện với giờ Cầu Thánh Thể và sau đó có bữa cơm thanh đạm tiếp đãi mọi người. Kính báo.

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM VÀ HỘI CÁC BÀ MẸ HỌP SAU LỄ 11:00 AM CHÚA NHẬT 8/8/2021

Trân trọng kính mời quý hội viên của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và Hội Các Bà Mẹ tham dự buổi họp sau thánh lễ 11 giờ Chúa Nhật ngày 8/8/2021, để bàn về những sinh hoạt cụ thể của 2 hội đoàn trong thời gian tới. Xin quý ông bà anh chị em sắp xếp thời gian tham gia cuộc họp đầu tiên sau những ngày tháng dịch bệnh hoành hành, để gặp gỡ, chuyện trò và cầu nguyện chung với nhau. Kính mời.

LỄ GIỖ CHA CỐ GIUSE NGUYỄN CÔNG LÝ NGÀY 8/8/21

Ngày 8/8/21 là ngày lễ giỗ 16 năm cha Cố Giuse Nguyễn Công Lý 1981-1997. Vào lúc 10 giờ 15 sáng thứ Bảy 7/8/21 và 12 giờ 15 trưa Chúa nhật chúng con sẽ đến thăm mộ quý Cha và đọc kinh cầu nguyện cho các ngài đặc biệt là Cha Cố Lý, kính mời quý vị cùng tham dự.

HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ LÚC 7 GIỜ TỐI THỨ TƯ 11/8/2021

Kính thứ quý Cha, đoàn thể, Phong Trào, Ca Đoàn, quý Ban ngành. Để chuẩn bị cho Đại Hội Thánh Mẫu và ngày Tiệc Gây Quỹ của Giáo Xứ. Chúng tôi Ban Thường Vụ kính mời quý Cha, quý Đoàn Thể, Phong Trào Ca Đoàn, Ban Ngành đến tham dự buổi họp vào tối thứ Tư lúc 7 giờ tối ngày 11/8/2021 để chúng ta cùng sắp xếp việc tổ chức hai sự kiện lớn này được thành công tốt đẹp. Kính báo, Ban Thường Vụ Ông Nguyễn Ngọc Ánh

THĂM VIẾNG THỜ CHA XỨ VŨ LONG

Monday, August 9, 2021

Guided Tour booked for 11:00 am (30-minute tour)

After the tour, we will visit Fr. Long Vu in St. Mary's Church, Cluny and have lunch in the parish. IF YOU ARE

INTERESTED, please email me today. I will provide more information to those who sign up. In Christ, Fr. Wilbert

Kính thưa quý vị,

Giáo phận tổ chức 30 phút đi thăm viếng nhà thờ Cha Long vào ngày thứ hai 9-08. Nếu ai muốn tham dự, cần phải ghi danh, Cha Wilbert sẽ cho biết thêm chi tiết. Sau buổi thăm viếng sẽ có bữa ăn trưa tại nhà thờ.

Cô Thư Ký nhận từ tòa giám mục

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG LẦN IV

Kính thưa quý thành viên Hội Đồng Mục Vụ, quý Đoàn Thể, Phong Trào, quý Ca Đoàn, Ban, Nhóm và toàn thể quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em.

Trong tâm tình tạ ơn Chúa và tri ân nhau, cùng muốn xin Đức Mẹ tiếp tục gìn giữ chúng ta trong sự Bình An. Vì vậy, với Đại Hội Thánh Mẫu Lần Thứ IV năm nay từ ngày 20-21 và 22/8/2021, chúng con chọn chủ đề “Bên Mẹ La Vang, Xin Ôn Bình An”. Vào tuần sau chúng con sẽ chính thức gửi thư về từng gia đình xin ý khẩn và chương trình cụ thể để quý gia đình cùng nhau sắp xếp tham dự các thánh lễ, rước kiệu, ăn uống. Xin Mẹ La Vang bầu cử cho chúng ta luôn được bình an theo chủ đề năm nay và sau đây là chủ đề và chương trình.

BÊN MẸ LA VANG XIN ÔN BÌNH AN. CHƯƠNG TRÌNH 3 NGÀY 20,21 VÀ 22/8/2021

THỨ SÁU 20/8/21: LÚC 6:00 PM LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO 6:00 pm Rước tượng Thánh Vinh Sơn Liêm từ hội trường lên gian cung thánh: Thánh lễ cầu nguyện cho quê hương Việt Nam.

LỄ KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA THỨ SÁU LÚC 9:00 PM NGÀY 20/8/21.

- 9:00 pm Phát đồng phục trắng trong hội trường.

- 9:30 pm Rước Ảnh Lòng Thương Xót Chúa, Tượng Thánh Tâm và Kiệu Thánh Thể trong khuôn viên bãi đậu xe Thánh lễ Kính Lòng thương xót Chúa, cầu nguyện cho các bệnh nhân.

- Trong thánh lễ có Nghi thức Xức Dầu Thánh Chữa Lành Bệnh Nhân.

- Sau lễ Cơm tay cầm.

THỨ BẢY 21/8/21 LÚC 9:30 AM KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG VÀ XIN ÔN BÌNH AN

- 9:30 am Kính Đức Mẹ La Vang cầu nguyện cho những ân nhân dâng quà xây dựng Linh Đài và những người xin khẩn và bảo trợ Đại Hội.

- Sau lễ sẽ đọc kinh tại Đất Thánh cầu nguyện cho quý cha và giáo dân.

THỨ BẢY 21/8/21 LÚC 5:30 PM KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG VÀ XIN ƠN BÌNH AN

- 5:30 pm Rước Tượng Đức Mẹ LaVang

- Văn Hoa Kính Đức Mẹ Ban Tông Đồ Trẻ và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

- 6:00 Lễ Kính Đức Mẹ LaVang, phụng vụ Thánh Lễ Chúa nhật.

- Com tay cầm sau lễ.

CHÚA NHẬT 22/8/21 TẠ ƠN CHÚA VÀ ĐỨC MẸ THOÁT CƠN GIAN NAN

- 10:30 am Thánh Tâm Chúa, Thánh Vinh Sơn Liêm và Đức Mẹ La Vang. Đọc Kinh Thánh Tâm Chúa, Thánh Vinh Sơn Liêm và Thánh Mẫu La Vang và Thánh Lễ trong nhà thờ. (Nếu khánh thành Linh Đài Đức Mẹ La Vang)

- Văn Hoa Kính Đức Mẹ Ban Tông Đồ Trẻ và Thiếu Nhi Thánh Thể

- 11:00 am Thánh Lễ Tạ ơn.

- Com tay cầm sau lễ.

PHÂN CHIA CÔNG VIỆC TRONG 3 NGÀY ĐẠI HỘI.

1. Hai Cha mời quý Cha Khách và Ban Phụng Vụ sắp xếp trên gian cung Thánh.

2. Sắp xếp Kiệu và Rước cho quý Hội Đoàn. Ban Thường Vụ.

3. Cắm cờ và trang trí Ban Kỹ Thuật và Ban Trang Trí.

4. Phong trào Thiếu Nhi Thánh Thể bơm bong bóng

5. Âm thực. Ban Thường vụ và Ban Âm Thực.

6. Phân chia hát lễ cho các lễ. Ban Thánh Nhạc và quý Ca Đoàn.

7. Phát và thu Dù: Nhóm Trẻ Giáo Hoàng John- Paul II lúc 10 giờ Chúa nhật

Chương trình thêm hoặc bớt sẽ được thông báo ngay khi có thể. Kính báo

CHƯƠNG TRÌNH SINH HOẠT THIẾU NHI VÀ GIÁO LÝ ĐỨC TIN 2021-2022

Kính thưa quý phụ huynh, bắt đầu từ ngày 1/8/2021 trên website Giáo Xứ sẽ có đơn xin Sinh Hoạt Thiếu Nhi và Giáo Lý nếu quý vị muốn nhận trên Website thì cũng có phần đóng lệ phí qua E-Transfer để cho tiện. Quý vị có thể nhận đơn từ trên Bảng thông tin tại hành lang nhà thờ theo từng lớp, điền vào đơn và có thể đưa cho quý cha, thầy cô giáo hay văn phòng

và chúng con sẽ cập nhật danh sách hàng tuần trên tờ mục vụ cho quý vị.

Chương trình Sinh Hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể từ 2:00-3:00 pm. Chương trình giáo lý Đức Tin từ 3:15 pm- 4:15 pm. 4:30 pm Thánh Lễ Thiếu Nhi. Xin xem chi tiết trong tờ đơn Kính báo.

HAI THÁNH LỄ CHIỀU THỨ BẢY LÚC 4:30 VÀ 6:00 BẮT ĐẦU NGÀY 4/9/21

Từ ngày thứ Bảy 4/9/21 sẽ có 2 thánh lễ lúc 4:30 (lễ Thiếu Nhi) và thánh lễ lúc 6 giờ theo truyền thống nhiều năm qua trước Đại Dịch.

1. Nay Đại Dịch đã hết chúng con muốn dời lễ 6:30 về 6:00 pm như trước đây (Ca đoàn Thánh Vinh Sơn Liêm phụ trách hát lễ).

2. Kể từ 4/9/2021, được sự chấp thuận của Đức Cha William, vào thứ Ba ngày 6/7/21 Cha Wilbert đã trả lời thư xin như sau: Cô Myloan, "The Bishop said that since some parishes have a Mass early as 4:30 pm, you are free to decide if you want the Mass at 4:45 pm or 4:30 pm. Thank you. Fr. Wilbert". Giáo xứ kể từ đây sẽ có thánh lễ lúc 4:30 : Đây là lễ cho các Phụ huynh, Giáo Lý Viên, Thiếu Nhi Thánh Thể và các em chương trình Giáo Lý Đức Tin vì các lý do:

a. Để giúp cho các em sau khi học giáo lý tham dự lễ Chúa nhật với cha mẹ và về sớm.

b. Để giúp cho các em hiểu lời Chúa bằng 2 ngôn ngữ Anh và Việt.

c. Để bảo vệ an toàn cho các em sau cơn đại dịch và thời tiết.

d. Để các em có cơ hội giúp trong thánh lễ: Giúp lễ, Dâng của lễ, Đọc sách Thánh, hát lễ

e. Để quý cha, thầy cô giáo, T/A và phụ huynh giúp các em tốt hơn.

f. Sẽ có 3 ca đoàn thay phiên phục vụ: Ca Đoàn Giáo Lý Đức Tin, Ca Đoàn Giáo Lý Viên và Phụ Giáo và ca đoàn Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể. Kính báo.

BỖN MẠNG CA ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG 15/8/21

Kính thưa quý vị, hàng năm vào ngày 15/8 là ngày lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời cũng là ngày Anh Chị Em Ca Đoàn La Vang đã nhận làm Bồn Mạng. Xin quý vị cùng cầu nguyện cho Ca Đoàn luôn hy sinh thời giờ luyện tập và dùng lời ca tiếng nhạc phụng sự Chúa. Xin Chúa và Mẹ Maria luôn đồng hành trong đời sống gia đình và Ca Đoàn luôn yêu thương hiệp nhất trong phục vụ. Kính báo.

BỖN MẠNG ĐOÀN HIỆP SĨ GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM 15/8/21

Anh Em Hiệp Sĩ Đoàn quý mến, vào năm 2020 khi Đoàn Hiệp

Sĩ mới được ghi danh trở lại thì cơn Đại Dịch đến, nên từ đó không sinh hoạt được. Nay Giáo Hội hoàn vũ đã phong chân phước cho linh mục Micae Givney, người sáng lập Đoàn Hiệp Sĩ trên toàn thế giới. Vào ngày 13/8 là ngày bồn mạng của Hiệp Sĩ Đoàn, chúng ta mừng vào ngày Chúa nhật 15/8. Vậy thân mời quý Hiệp Sĩ hy sinh sắp xếp thời giờ đến tham dự Thánh Lễ lúc 9 giờ ngày Chúa nhật 15/8/2021 và sau đó ở lại có buổi gặp gỡ Anh Em trong đoàn. Kính báo

TIỀN THU CHÚA NHẬT 18 THƯỜNG NIÊN 1/8/2021

1. Thánh lễ 5 giờ chiều thứ Bảy	\$ 620.00
2. Thánh lễ 6 giờ 30 chiều thứ Bảy	\$ 570.00.
3. Thánh lễ 9 giờ sáng Chúa nhật	\$ 1,940.00
4. Thánh lễ 11 giờ sáng Chúa nhật	\$ 920.00
5. Thánh lễ 6 giờ chiều Chúa nhật	\$ 1,410.00

CỘNG 5 LỄ \$ 5,460.00

Quỹ Xây Dựng	\$ 4,350.00
Linh Đài Đức Mẹ La Vang	\$ 3,200.00
Đám tang Cụ Bà Nguyễn Thị Hoa #210	\$ 450.00
Đám tang Cụ Bà Trần Thị Hương #368	\$ 500.00
Đám Cưới John & Michelle	\$ 200.00

TỔNG CỘNG CUỐI TUẦN \$14,160.00

SỐ TIỀN THU ĐƯỢC TRONG THÁNG 7/2021

TIỀN THU LẦN THỨ NHẤT

Chúa nhật 4/7/21	\$5,514.00
Chúa nhật 11/7/21	\$6,145.00
Chúa nhật 18/7/21	\$6,205.00
Chúa nhật 25/7/21	\$6,955.00

TỔNG CỘNG \$24,819.00

TIỀN THU QUỸ XÂY DỰNG THÁNG 7/21

Chúa nhật 4/7/21	\$4,955.00
Chúa nhật 11/7/21	\$440.00
Chúa nhật 18/7/21	\$770.00
Chúa nhật 25/7/21	\$470.00

TỔNG CỘNG \$6,635.00

QUỸ LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa nhật 4/7/21	\$1,300.00
Chúa nhật 11/7/21	\$2,100.00
Chúa nhật 18/7/21	\$5,200.00
Chúa nhật 25/7/21	\$1,000.00

TỔNG CỘNG \$9,600.00

Ý LỄ NHẬN ĐƯỢC TRONG THÁNG 7/2021 567 Ý LỄ.

1. Hai Cha 20 ý lễ.
2. Địa Phận 96 ý lễ.
3. Cha Trần Bửu Phùng Saskatoon 100 ý lễ.
4. Tu Viện Đa Minh (Cha Hùng) 351 ý lễ.

Chúng con chân thành cảm ơn quý vị đã tin tưởng gửi ý lễ chúng con dâng và đã gửi đi cho những nơi đang cần ý lễ.

GHI NHẬN “QUÀ XÂY DỰNG LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG” CHÚA NHẬT 1/8/21.

1. Cụ Bà Trần Thị Hương #368 Tr \$2,000.	\$ 2,000.00
2. Ô. B Trương Dũng & Vân #383 Tr. \$1,000	\$1,000.00
3. Ô. B Phạm Giao & Ngọc #280	\$200.00

Đề ghi dấu ấn kỷ niệm việc xây dựng Đài Đức Mẹ La Vang. Quý Cha, cùng Hội Đồng Mục Vụ đồng ý làm bảng Tri Ân, Tạ Ôn và Cầu Nguyện cho các Linh Hồn sau Đài Đức Mẹ La Vang, kể từ trước, bây giờ và tương lai của các gia đình

NHỮNG ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CN 1/8/2021

368	A. C Trần Quốc Tâm	\$2,500.00
383	Ô. B Trương Dũng & Vân	\$1,000.00
382	A. C Trương Cáo & Hòa	\$520.00
211	A. C Nguyễn Oánh & Vân	\$450.00
39	A. C Đào Hòa & Minh	\$300.00
	Ấn Danh 1	\$300.00
971	VN Cresting (#399) Huỳnh & Yến	\$300.00
295	Cụ Bà Nguyễn Thị Mận	\$250.00
362	A. C Trần Phát & Loan	\$250.00
164	Cụ Bà Nguyễn Thị Hòa	\$220.00
277	A. C Phạm Châu & Sâm	\$200.00
280	Ô. B Phạm Giao & Ngọc	\$200.00
450	A. C Lư Khải & Uyên	\$200.00
	Cha Vượng & Cha Liêm	\$200.00
122	A. C Nguyễn Anh & Nga	\$150.00
545	A. C Nguyễn Khải & Thanh	\$150.00
40	A. C Đào Quang & Phương	\$120.00
182	Ô. B Nguyễn Lâm & Nhài	\$120.00
288	A. C Phạm Hưng & Phương	\$120.00
318	A. C Phan Thạch & Trâm	\$120.00
154	Bà Nguyễn Thị Nguyệt Dàn	\$110.00
216	Ô. B Cổ Nguyễn Thanh & Mâu	\$110.00
31	Chị Đặng Kim Lan	\$100.00
47	Ô. B Đinh Thành & Quỳ	\$100.00
87	Cụ Bà Lê Thị Đào	\$100.00
99	A. C Ngô Thiện & Yến	\$100.00
112	Bà Mai Thị Các	\$100.00
118	A. C Nguyễn Nhơn & Thúy	\$100.00
148	A. C Nguyễn Duy & Trinh	\$100.00
206	A. C Nguyễn Nhị & Nga	\$100.00
323	A. C Tạ Anh & Sylvia	\$100.00
324	Ô. B Tạ Chí & Sa	\$100.00
580	A. C Nguyễn Hoàng Lâm	\$100.00

598	Anh Nguyễn Tấn Đạt	\$100.00
	K & C Nail Spa (#641) Cường & Hiền	\$100.00
73	A. C Hồ Sự & Lan	\$80.00
160	A. C Nguyễn Hiệp & Tuyết	\$80.00
82	A. C Huỳnh Tuấn & Phương	\$70.00
204	A. C Nguyễn Nhật & Loan	\$70.00
261	A. C Nguyễn Hương & Tùng	\$70.00
281	A. C Phạm Hải & Hoàng	\$70.00
340	A. C Trần Tiên & Thủy	\$70.00
347	A. C Trần Hoàng & Phương	\$70.00
568	Chị Nguyễn Thị Mộng Ngọc	\$70.00
683	Chị Lê Phi Anh	\$70.00
184	A. C Nguyễn Liệu & Yến	\$60.00
418	A. C Vũ Tiên & Thảo	\$60.00
556	Anh Nguyễn Thế Đông	\$60.00
17		\$50.00
93	A. C Mai Hùng & Thu	\$50.00
150	A. C Nguyễn Dzũng & Phước	\$50.00
172	A. C Nguyễn Hùng & Nhung	\$50.00
207	A. C Tống Phương & Hà	\$50.00
228	A. C Nguyễn Sơn & Hà	\$50.00
235	A. C Nguyễn Phi Long	\$50.00
246	A. C Nguyễn Văn Thuận	\$50.00
343	A. C Trần Hà & Thảo	\$50.00
356	Chị Trần Lan	\$50.00
365	A. C Trần Quang & Thủy	\$50.00
367	A. C Trần Hoàn & Mừng	\$50.00
396	A. C Vũ Hân & Liễu	\$50.00
439	A. C Cao Tiên & Loan	\$50.00
459	A. C Trần Quang & Tâm	\$50.00
676	A. C Nguyễn Sơn & Tâm	\$50.00

XIN CHÂN THÀNH TRI ÂN NHỮNG NGHĨA CỬ CAO ĐẸP,
TÂM LÒNG BÁC ÁI VÀ THƯƠNG XÓT BAO LA
QUÝ VỊ ĐANG DÀNH CHO GIÁO XỨ LÚC CƠN ĐẠI DỊCH.

DANH SÁCH NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 7

1. Giáo xứ dành thánh lễ lúc 6 giờ chiều trong tuần cầu nguyện cho những linh hồn theo ngày qua đời.
2. Trong năm Kính Thánh Giuse dành ơn Toàn Xá đến các linh hồn, quý cha thường xuyên ra viếng mộ vào lúc 10g15 thuộc nghĩa trang Thánh Vinh Sơn Liem mỗi sáng thứ Bảy
3. Nếu gia đình nào muốn đọc kinh giỗ tại nghĩa trang vào đúng ngày giỗ cho người thân xin cho chúng con biết để

tiện sắp xếp

1. Cha Cố Giuse Nguyễn Công Lý 73 tuổi. Mất 08/08/2001. Chúa nhật 08/08/21
2. Ông Anphong Nguyễn Viết Thanh 62 tuổi. Mất 08/08/2000. Chúa nhật 08/08/21
3. Anh Giuse Phạm Công Hải 32 tuổi. Mất 09/08/1998. Thứ Hai 09/08/21
4. Cụ Ông Piere Thomas Trương Quảng Văn 95 tuổi. Mất 10/8/2020 Thứ Ba 10/8/21
5. Anh Martino Nguyễn Huỳnh Vũ 39 tuổi. Mất 11/8/2020. Thứ Tư 11/8/21.
6. Ông Giuse Ngô Văn Văn 65 tuổi. Mất 13/8/2020. Thứ Sáu 13/8/21.
7. Bà Maria Trần Thị Tin 87 tuổi. Mất 13/08/2012. Thứ Sáu 13/08/21.
8. Ông Stephano Phạm Văn Phúc 79 tuổi. Mất 15/08/2004. Chúa nhật 15/08/21
9. Chị Maria Vũ Thị Dung 58 tuổi. Mất 17/08/2012. Thứ Ba 17/08/21.
10. Isave Nguyễn Thị Thu Thủy 69 tuổi. Mất 18/8/20. Thứ Tư 18/8/21
11. Bà Anna Đào Thị Mơn 72 tuổi. Mất 19/08/2000. Thứ Năm 19/08/21.
12. Ông Cố Giuse Trần Đình Tân 63 tuổi. Mất 24/08/2001. Thứ Ba 24/08/21
13. Anh Giuse Phạm Văn Đức 38 tuổi. Mất 25/08/1998. Thứ Tư 25/08/21.
14. Ông Phêrô Dương Đức Bình 69 tuổi. Mất 25/08/2017. Thứ Tư 25/08/21.
15. Chị Teresa Bùi Nguyễn Minh Quyên 40 tuổi. Mất 28/8/2020. Thứ Bảy 28/8/21

GIÊSU MARIA GIUSE CON MẾN YÊU
XIN CỨU RỒI CÁC LINH HỒN



Sửa Xe Chuyên Nghiệp * Kỹ Lượng * Giá Hợp Lý

Chuyên sửa chữa, bảo trì máy móc cho tất cả các loại xe Âu - Mỹ - Nhật - Hàn Quốc

Kiểm tra bảo hiểm, trước khi mua hay bán, xe ngoài tỉnh hoặc từ Mỹ

125-1725 32 Ave NE Tel: 403-230-6889 (Thành hoặc Tuấn)

Hân hạnh phục vụ quý khách!

Odyssey would like to support the church by offering 10% to all staff and volunteers. As well, 5% will go back to

St. Vincent Liem Parish (parishioners just need to mention they are from St. Vincent Liem Parish)